

N.º 892

Prot. n.º 2 Reg. fls. 338

Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonisação e Immigração



Anno: 1923

Data 20 de Novembro 1923

31
47

"Mattão"

Interessado Pastorello Constantino

Assumpto Pedido de restituição da propriedade
que dependeu de favora a
Santos.

Amaldeo Bastin 2.º

Roberto Leary

Mo do Departamento
24/11/1923

B. P. 13 m. 7-419v

Exmo. Sr. Secretário dos Negócios
da Agricultura, Commercio e Obras Publi-
cas do Estado de São Paulo

Pastorello Costantino, imigrante chegado
no porto de Santos no dia 14 de Março de
1923 pela vapor "Garibaldi" proveniente
de Genova, achando-se localisado com
sua familia composta de sua mulher
Dall'Or Maria de 37 annos e filhos Emu-
linda de 12, Gaetana de 9, Vittoria de 7,
Iselde de 4, Silvia de 3, Bianca de 1 anno,
na fazenda da Sr. Camilla Bassi, neste
municipio de Mattão, vem pela presente
requerer a V. Excia. que se digne ordenar
ao suplicante, de accordo com a lei, a
restituição em dinheiro que despendeu
em viagens maritimas para si e sua
familia em liras 7.600,00 setenta
e seiscentas liras, conforme prova
os documentos juntos.



Pede deferimento

Mattão, 14 de 1923

Pastorello Costantino



892/22.7.338

Atestado do Fazendeiro

Eu abaixo assignado, Camillo Bassi, fazendeiro estabelecido em São Lourenço do Curvo, municipio de Mattão, com lavoura de café, attesto que o imigrante Pastorello Costantino, juntamente com propria familia, acham-se localisado na minha propriedade agricola em qualidade de colono.

Por ser verdade e para os devidos fins, passo a presente declaracão



Novembro de 1923

Bassi

Por certificar a firma supra
em Mattão, 24 de Novembro de 1923
Luiz A. de Amaral Sampaio
Cartorio de Paz, Fubellião pelo ló



IMPRESSO NO PALACIO PIPMO
Rua do Comércio, 1 - S. PAULO

~~113~~



REGNO D'ITALIA



PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

1009

Commissariato generale dell'emigrazione
30, Via Boncompagni — ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno

IN NOME DI S. MAESTA
VITTORIO EMANUELE III
PER GRAZIA DI D. I. E V. G. DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Salvatore Neri*
figlio di *Antonio Neri*
e di *Anna Neri*
nato a *Genova* Prov. di *Genova*
il *14* - *4* - *1888*
residente a *Genova* Prov. di *Genova*
Stato civile *Comuni*
Professione *Contrattista*
Sa leggere Sa scrivere
Posizione di leva
Paese di *Genova* Località *Genova*
destinazione Stato *Genova*
II *Genova*

(1) Autorità che rilascia il Passaporto.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.

Vidimazioni delle Autorità estere.

19 Voto nelle Congregações
de Bani em Veneza
com para Bani
Exemplamento de formula
quatro Meis Bois ouros
ou f. 59,

C. E. artigo 55
Veneza de S. Lourenço de
C. N. Bani 1918

Faggioni





CONNOTATI

Statura m. *160*
 Fronte *12m*
 Occhi *celsti*
 Naso *reg*
 Bocca *reg*
 Capelli *brni*
 Barba *reg*
 Baffi *reg*
 Colorito *rus*
 Corporatura *reg*
 Segni particolari *reg*

Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma

Il Sindaco
Carlo Rossi



Passaporto rilasciato

alla R. *Questura* di *Portici*
 N° del Passaporto *22*
 N° del Registro corrispondente *62*
 Data del rilascio *27 Genn 1922*

(1) Autorità che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETÀ	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1					
2					
3					
4					
5					

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla R. *Questura* di *Portici*
 N. del Pass.to *22* N. del Reg. corrisp. *52*
 Data del rilascio *27 Genn 1922*
 Titolare del Pass.to *Dalla Maria*
 (COGNOME E NOME)
 Professione *Contabile*
 N. dei minorenni partiti (maschi
 col titolare (femmine
 Paese per quale fu rila- Località *Brindisi*
 sciato il passaporto Stato

A terga della presente imprimere in modo chiaro il bollo dell'Ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

La presente cedola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

--

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA

ENTRATA

Commissariato di P. S.
DEL PORTO DI GENOVA

24 FEB 1923

V° alla PARTENZA

AVVERTENZE

Si raccomanda a coloro che emigrano a traverso le frontiere di terra, quanto segue:

1°) Accertarsi, prima di mettersi in viaggio, se, per entrare nel Paese estero dove sono diretti o per dove devono passare, occorra il visto consolare, sul loro passaporto. Se occorre, se lo procurino, chiedendo notizie in proposito non solo alla stessa autorità di P. S. che ha rilasciato il passaporto, ma anche agli Uffici di assistenza per gli emigranti.

2°) Non tralasciare di portar seco, oltre il passaporto, anche tutti quegli altri documenti (specie contratti di lavoro regolar), che giustificano la loro andata nel paese indicato nel passaporto stesse, o il transito dal Paese pel quale devono passare.

3°) Per ogni e qualsiasi evenienza rivolgersi all'ufficio Consolare italiano più vicino o, per lettera, al Commissariato Generale dell'emigrazione e, laddove esistono, agli Ispettori o ai Corrispondenti del Commissariato stesso.

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34</i>
Colonia (Germania)	<i>Herman Beckstrasse, 1</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22 ad Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Ayres (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI CONSOLARI

Abo, Adana, Adalia, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Am-
 burgo, Amsterdam, Antivari, Amversa, Assunzione, Avana, Bagdad, Bahia,
 Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut,
 Bello Horizonte, Bender Bouschire, Berlino, Biscerta, Bogotà, Boma, Bom-
 bay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Breslavia, Briga, Bridgetown,
 Bruxelles, Bucarest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cajenna, Cairo, Calcutta,
 Canea, Cannes, Canton, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetto, Cettigno,
 Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfù, Co-
 stantinopoli, Cristiania, Curaçao, Curitiba, Dakar, Damasco, Dansica,
 Dar-es-Salam, Dedeagatch, Denver, Diego, Suarez, Dijon, Destsund,
 Dresda, Dublino, Durazzo, Dusseldorf, Filadelfia, Finme, Finisimopolis,
 Fort de France, Francoforte s/M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda,
 Georgetown, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gon-
 dar, Gothemburg, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harrar, Havre, Ho-
 deida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Joannesburg, Juiz de Foes, Kiel,
 Kiev, Kingston, Kobe, Königsberg, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione,
 Lipsia, Lisbona, Liverpool, Londra, Losanna, Lourenço Marquis, Locarno,
 Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malaga, Malta, Managua,
 Manaos, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendosa,
 Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey,
 Montevideo, Montreal, Mosca, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on
 Tyne, Nizza, Norimberga, Nuova Orleans, Nuova York, Odessa, Oporto,
 Panama, Pará, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pernambuco, Piatragrado,
 Pirco, Point a Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said,
 Porto Stanley, Praga, Presburgo, Prizrend, Punito Cabelo, Quilo, Ra-
 gusa, Rangoon, Reims, Ribeira Preto, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam,
 Saarbrucken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Fesaci-
 sco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di
 Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvador,
 San Sebastiano, Santa Croce di Teneriffa, Santa Pè, Santander, San
 Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Seoul, Serajevo,
 Sfax, Shanghai, Singapore, Smirne, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccol-
 ma, Susa, Tangeri, Tegucigalpa, Tientsin, Tiflis, Tolone, Toronto, Tre-
 bisonda, Trinità, Tripoli di Soria, Tunisi, Uskub, Valenza, Valona,
 Valparaiso, Varna, Veracruz, Vladivostok, Washington, Zurigo.

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -
Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione
Generale Italiana - Sicula-Americana - Transa-
tlantica Italiana - Transoceanica.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo il vaglia rilasciato dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano il vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York a Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 908 a 910 So; Halstead St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1^o febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

~~106~~
~~112~~



REGNO D'ITALIA



PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

1008

Commissariato generale dell'emigrazione
30, Via Boncompagni - ROMA

AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTÀ
VITTORIO EMANUELE III
PER UFFIZI DI DELEGAZIONE DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Antonio Caratini*

figlio di *Carlo*

e di *Francesca*

nato a *Carini* Prov. di *Foggia*

il *9* settembre *1914*

residente a *Carini* Prov. di *Foggia*

Stato civile *Comuniato*

Professione *Contabile*

Sa leggere *S* Sa scrivere *S*

Posizione di leva *M. Col. 114*

Paese di *Carini* Località *Carini*

destinazione Stato *Francia*



Autorità che rilascia il Passaporto.

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni
delle Autorità italiane.



Vidimazioni delle Autorità estere.

A. Auto nelle localidades
 de Brancie em Sena
 bom para Brancie
 Supplemento de Brancie
 quatro mil reais ouros
 ou R. \$ 52
 C. E. artigo 65
 Sena de Sa Louisa de
 C. M. Louisa, P.
 Faggioni





CONNOTATI

Statura m. *1.62*
 Fronte *reg.*
 Occhi *castani*
 Naso *reg.*
 Bocca *reg.*
 Capelli *castani*
 Barba *reg.*
 Baffi *reg.*
 Colorito *reg.*
 Corporatura *reg.*
 Segni particolari *reg.*



Autenticazione della fotografia e della firma

Il Sindaco
Tranzese



Passaporto rilasciato

dalla R. *Questura* di *Positano*
 N° del Passaporto *229*
 N° del Registro corrispondente *102*
 Data del rilascio *27-1-22*

... fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1	<i>Postorelli Bambarda</i>	<i>figlio</i>	<i>12</i>	<i>Positano</i>	
2	<i>" Petrucci</i>	<i>"</i>	<i>4</i>	<i>"</i>	
3	<i>" Vittoria</i>	<i>"</i>	<i>4</i>	<i>"</i>	
4	<i>" Lucare</i>	<i>"</i>	<i>4</i>	<i>"</i>	
5	<i>" Liviana</i>	<i>"</i>	<i>4</i>	<i>"</i>	
	<i>" Bionda</i>	<i>"</i>	<i>1</i>	<i>"</i>	

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto di sbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla R. *Questura* di *Positano*

N. del Pass.to *229* N. del Reg. corrisp.to *102*

Data del rilascio *27-1-1922*

Titolare del Pass.to *Postorelli Bambarda*
(COGNOME E NOME)

Professione *Contadino*

N. dei minorenni partiti col titolare { maschi *5*
femmine *5*

Paese per il quale fu rilasciato il passaporto { Località *Positano*
Stato *Italia*

A tergo della presente imprimere in modo chiaro il bollo dell'Ufficio di Pubblica Sicurezza della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

La presente cartola deve essere compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

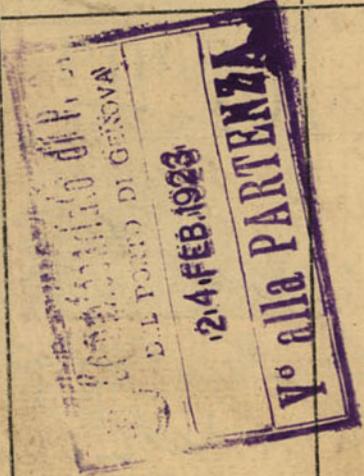
Vidimazioni delle Autorità estere.

La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bello a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

--

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA
 <p>Commissariato di P. S. DEL PORTO DI GENOVA 24 FEB. 1928 V° alla PARTENZA</p>	

AVVERTENZE

Si raccomanda a coloro che emigrano a traverso le frontiere di terra, quanto segue:

1°) Accertarsi, prima di mettersi in viaggio, se, per entrare nel Paese estero dove sono diretti o per dove devono passare, occorra il visto consolare, sul loro passaporto. Se occorre, se lo procurino, chiedendo notizie in proposito non solo alla stessa autorità di P. S. che ha rilasciato il passaporto, ma anche agli Uffici di assistenza per gli emigranti.

2°) Non tralasciare di portar seco, oltre il passaporto, anche tutti quegli altri documenti (specie contratti di lavoro regolar), che giustifichino la loro andata nel paese indicato nel passaporto stesso, o il transito dal Paese pel quale devono passare.

3°) Per ogni e qualsiasi evenienza rivolgersi all'ufficio Consolare italiano più vicino o, per lettera, al Commissariato Generale dell'emigrazione e, laddove esistano, agli Ispettori o ai Corrispondenti del Commissariato stesso.

Parigi (Francia)
 Berna (Svizzera)
 Berlino (Germania)
 Colonia (Germania)
 New York (S. U. America)
 Washington (S. U. America)
 Buenos Ayres (Argentina)
 Montreal (Canada)
 Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)

Presso la R. Ambasciata d'Italia.
Presso la R. Legazione Italiana.
Schöneberger Ufer, 34
Hermann Beckstrasse, 1
90, East 22nd Street.
Presso la R. Ambasciata d'Italia.
Presso la R. Legazione d'Italia.
Presso il R. Consolato d'Italia.
Presso il R. Consolato d'Italia.

REGI UFFICI CONSOLARI

Abo, Adana, Adalia, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Am-
 burgo, Amsterdam, Antivari, Anversa, Assunzione, Avana, Bagdad, Bahia,
 Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut,
 Bello Horizonte, Bender Bouschire, Berlino, Biserta, Bogotà, Boma, Bom-
 bay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Breslavia, Briga, Bridgetown,
 Bruxelles, Bucarest, Buenos Aires, Cadice, Caiffa, Cajenna, Cairo, Calcutta,
 Canea, Cannes, Canton, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Cettigno,
 Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenaghen, Cordoba, Corfù, Co-
 stantinopoli, Cristiania, Curaçao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica,
 Dar-es-Salam, Dedeagatch, Denver, Diego, Suarez, Dijon, Dortmund,
 Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Filadelfia, Fiume, Florianopolis,
 Fort de France, Francoforte s/M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda,
 Georgetown, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gon-
 dar, Gothemburg, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harrar, Havre, No-
 deida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Joanneaburg, Juix de Fora, Kiel,
 Kiew, Kingston, Kobe, Königsberg, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione,
 Lipsia, Lisbona, Liverpool, Londra, Losanna, Lourenço Marques, Locarno,
 Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Maht, Malaga, Malta, Managua,
 Manaos, Manilla, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendosa,
 Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey,
 Montevideo, Montreal, Mosca, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on
 Tyne, Nirza, Norimberga, Nuova Orleans, Nuova York, Odessa, Oporto,
 Panama, Pará, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pernambuco, Pietrogrado,
 Pireo, Point a Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Saïd,
 Porto Stanley, Praga, Presburgo, Prizrend, Puerto Cabello, Quito, Ra-
 gusa, Rangoon, Reims, Ribeira Preto, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam,
 Saarbücken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Fran-
 cisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San Jose di
 Costarica, San Jose di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvador,
 San Sebastiano, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fé, Santander, San
 Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Seoul, Serajevo,
 Sfax, Shanghai, Singapore, Smirne, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccol-
 ma, Susa, Tangeri, Tegucigalpa, Tientsin, Tiflis, Tolone, Toronto, Tre-
 bisonda, Trinità, Tripoli di Siria, Tunisi, Uskub, Valenza, Valosa,
 Valparaiso, Varna, Veracruz, Vladivostok, Washington, Zela, Zurigo

COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti.

Cosulich - La Mediterranea - La Veloce -
Lloyd Latino - Lloyd Sabando - Navigazione
Generale Italiana - Sicula-Americana - Transatlantica Italiana - Transoceanica.

AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRATI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli o Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 903 a 910 So. Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1^o febbraio 1901, n. 21, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

ALL'EMIGRANTE

TRANSATLANTICA ITALIANA

SOCIETA' DI NAVIGAZIONE

Capitale Sociale L. 100.000.000 interamente versato

SEDE IN GENOVA



Servizio Postale-Celere fra l'ITALIA e le AMERICHE

Biglietto d'imbarco TERZA CLASSE N. 100

col Vapore GARIBALDI
di bandiera Italiana che partirà da Genova

il 24 Feb 1923

per SANTOS

toccando di scalo Porti di Vincenzo C.

Stazza lorda del vapore tonn. 31,00

„ netta „ „ 3106,00

Velocità miglia all'ora (alle prove) 14,76

Durata del viaggio giorni 21



NOME E COGNOME		Età	Cucette	Piazzo e razioni
1.	<i>Pastorello Costantino</i>	30	1	1
2.	<i>fig. Emelindo</i>	12	1	1
3.	<i>fig. Gaetano</i>	9	1/2	1/2
4.	<i>fig. Vittoria</i>	4	1/2	1/2
5.	<i>fig. Felice</i>	4	1/2	1/2
6.	<i>fig. Maria</i>	3	1/2	1/2
7.	<i>Bianca</i>	1	1/2	1/2
8.				
9.				
10.				
Numero del biglietto di chiamata			TOTALE	<u>4 1/2 3 1/2</u>

Nolo di passaggio L.it. 1600 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo ad ogni posto commerciale.

Nolo pagato { al Rappresentante . L. _____
al Vettore L. 6000.-

Totale nolo pagato L. 6000.-

Transatlantica Italiana
Società di Navigazione

Bianca

24 FEB 1923

Genova, li _____

ALL'EMIGRANTE

TRANSATLANTICA ITALIANA

SOCIETA' DI NAVIGAZIONE

Capitale Sociale L. 100.000.000 Interamente versato

SEDE IN GENOVA



Servizio Postale-Celere fra l'ITALIA e le AMERICHE

Biglietto d'imbarco TERZA CLASSE N. 1009

col Vapore
di bandiera Italiana che partirà da Genova
il _____
per _____
foccano di scalo i Porti di _____

Stazza lorda del vapore tonn. 5181,00
" netta " " 3166,00
Velocità miglia all'ora (alle prove) 14,76
Durata del viaggio giorni 21

NOME E COGNOME		Eta'	Quocette	Piazze e ragioni
1.	<u>Gall'Orsini</u>			
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
Numero del biglietto di chiamata _____		TOTALE	<u>/</u>	<u>/</u>

Nolo di passaggio L.it. 1600 per ogni posto commerciale.

Il presente biglietto dà diritto all'imbarco gratuito di 100 Kg. di bagaglio, purchè non superi il volume di mezzo metro cubo ad ogni posto commerciale.

Nolo pagato { al Rappresentante . L. _____
al Vettore L. 1600.-
Totale nolo pagato L. 1600.-

Transatlantica Italiana
Società di Navigazione

Pianura

24 FEB 1923

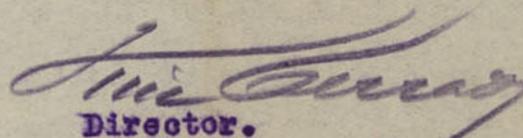
Genova, li _____

N. 292

Pastorello Constantino, italiano, agricultor, de 39 annos, sua mulher, Maria, de 37, seus filhos, Ermelinda, de 12, Caetano, de 10, Vittoria, de 7, Iselde, de 5, Olivia, de 3, e Bianca, de 1 anno, procedentes do porto de Genova, vieram pelo vapor " Garibaldi ", entraram na Hospedaria deste Departamento, em 17 de Março ultimo e seguiram para a fazenda do Sr. Camillo Bassi, na estação de Mattão, contractados pela procura n. 4.437.

A localização da familia acima referida está em ordem. Conforme se verifica pelos documentos juntos o requerente devia ter despendido a importancia de LIRAS 7.600.

Departamento Estadual do Trabalho, São Paulo, 4 de Dezembro de 1923


Director.

Estando os documentos em ordem e a localização da família de accordo com o Regulamento em vigor, parece-me caber deferimento a petição de fls 1, todavia, superior juizo mandará o que for mais acertado.

No caso de deferimento, a restituição será de LIRAS 7,600, conforme demonstram os documentos inclusos.

Directoria de Terras, 6 - 12 - 923

Blanc
2º Official

*Provinciense
do local
de terra
7-12-23*

*Dist. - fms 2.50
D. 8 - a' Conta
a 26/12/1923*